

РЕШЕНИЕ

№ 3760

гр. София, 04.06.2013 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 27 състав,
в публично заседание на 07.05.2013 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Аглика Адамова

при участието на секретаря Цветанка Митакева, като разгледа дело номер **1866** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 145-178 АПК.

Жалбоподателите [фирма] [населено място] и [фирма] [населено място] оспорват решение № Ж71/12г. от 21.01.2013г. на Комисия за защита на личните данни, с което е уважена жалбата № Ж71/21.05.2012г. на И. Р. Н.. В жалбите се твърди, че решението е постановено при съществени нарушения на съдопроизводствените правила – след изтичане на законоустановения срок за произнасяне на административния орган, при несъответствие с материалния закон и целта на закона. Твърди се още, че обжалваното решение е немотивирано. Изтъкват се доводи, че изискването за представяне на нотариален акт при прехвърляне на партида е необходимо с оглед легитимация на лицето като собственик на дадения имот и не представлява нарушение на Закон за защита на личните данни. Поради това се моли актът да бъде отменен като незаконосъобразен и да се върне административната преписка на органа, постановил решението, за ново произнасяне съгласно задължителните предписания на съда.

Ответникът – Комисия за защита на личните данни чрез процесуалния си представител оспорва жалбата.

Заинтересованата страна – И. Р. Н. оспорва жалбите. В съдебно заседание обяснява, че е оставила копия от нотариалните актове, само ги е показала. Отказали са да и прехвърлят партидата без нотариален акт. Партидите се водят на името на починалия и съпруг. От 1976г. живеят в този апартамент и ползват електричество. От самото начало са абонати, партидата се е водела на името на съпруга, като нотариален акт до

момента не е представян.

Заинтересованата страна – [фирма] – [населено място] чрез процесуалния си представител поддържа жалбите и счита, че при промяна на партида следва винаги да се представя освен удостоверение за наследници, и документ за собственост.

Съдът, след като обсъди събраните по делото доказателства, доводите и възраженията на страните и ги прецени в тяхната съвкупност, намира за установено от фактическа страна следното:

На 21.05.2012г. Комисия за защита на личните данни е сезирана с жалба № Ж 71/21.05.2012г., подадена от И. Р. Н. срещу [фирма], [фирма] и [фирма] – [населено място]. В жалбата се твърди, че при смяна на партидата посочените дружества са изисквали предоставяне на ксерокопие от нотариалния акт на съответния имот и копие от удостоверението за наследници. Според жалбоподателката тези изисквания са незаконосъобразни, препятстват защитата на личните ѝ данни и създават риск от злоупотреба с тях.

Във връзка с изискванията в писма на Председателя на Комисия за защита на личните данни /КЗЛД/ до [фирма], [фирма] и [фирма] – [населено място], последните дружества предоставят писмени становища с оглед изясняване на изложените в жалба № Ж 71/21.05.2012г. факти и обстоятелства.

[фирма] – [населено място] изпращат становище до КЗЛД рег. № П3521/25.07.2012г. В него те обясняват, че обработват личните данни във връзка с качеството на лицата като потребители на ВиК услуги, като страни по договори, като персонал или като посетители на територията на дружеството. Посочва се, че личните данни се събират от физическите лица, за които се отнасят или от други публични регистри и съдебни, финансови, държавни или общински източници. Информират, че отношенията между абонатите и експлоатационното дружество се уреждат от публично известни общи условия, приети и влезли в сила по реда на чл. 8 от Наредба № 4/14.09.2004г. за условията и реда за присъединяване на потребителите и за ползване на водоснабдителните и канализационни системи, въз основа на които при промяна на партида се изискват документи, удостоверяващи придобиването или прекратяването на правото на собственост или на вещното право на ползване на имота. Посочва се, че съгласно чл. 58, ал. 1 от Общите условия при промяна на собствеността или на вещното право на ползване, новият или предишният собственик или ползвател са длъжни да подадат до ВиК оператора в 30-дневен срок заявление по образец за откриване, промяна или закриване на партида, като представят документи, удостоверяващи придобиването или прекратяването на правото на собственост или на вещното право на ползване на имота. В чл. 59 от Общите условия е предвидено, че при смърт на потребител – физическо лице, наследниците или лицето, придобило жилището по силата на договор за гледане и издръжка или по дарение, са длъжни в 30-дневен срок да подадат заявление до ВиК оператора за промяна на партидата, като представят удостоверение за наследници или акт за собственост. Документите, удостоверяващи придобиването или прекратяването на правото на собственост или на вещното право на ползване на имота за всеки конкретен случай могат да са нотариален акт, договор за покупко-продажба, удостоверение за наследници, договор за наем.

В становищата на [фирма] и [фирма] в рег. № П3503/25.07.2012г. и № П3502/25.07.2012г., изпратени до КЗЛД, се сочи, че съгласно чл. 98б, ал. 1 от Закона за енергетиката потребителите на крайния снабдител използват разпределителните

мрежи, към които са присъединени при публично известни общи условия, които влизат в сила за потребителите, без изрично писмено приемане. Подчертава се, че по смисъла на § 1, т.42 от ДР на ЗЕ „потребител на енергия или природен газ за битови нужди“ е физическо лице – собственик или ползвател на имот, което ползва електрическа или топлинна енергия с топлоносител гореща вода или пара за отопление, климатизация или горещо водоснабдяване, или природен газ за домакинството си“, от което следва, че за да бъде дадено лице потребител на електрическа енергия за битови нужди, то следва да докаже пред експлоатационното дружество, че е собственик или ползвател на съответния имот и то на валидно правно основание. Становището информира, че при смяна на името на клиент се прилага възприетия в дружеството Процес № BG_203/01.01.2010г., според който сред документите изискуеми от клиента е и документът, удостоверяващ правото на собственост, вещното право на ползване, учреденото право на строеж или наемното отношение.

[фирма] се позовава на чл. 58 от Общите условия, съгласно който продавачът се задължава в самостоятелно досие за всяка присъединена сграда да организира съхранението на определени документи за купувачите, сред които заявление по образец за откриване, промяна или закриване на партида и копия от нотариален акт, съдебно решение, удостоверение за наследници и други документи, удостоверяващи правото на собственост или на вещно право на ползване на топлоснабдения имот, ако купувачът е предоставил такива. Чл. 59 от Общите условия указва, че документите, удостоверяващи правото на собственост или вещно право на ползване, въз основа на които се открива, променя или закрива партида на купувача се посочват от продавача. Според чл. 62 от условията, при смърт на купувач – физическо лице, наследниците или лицето, придобило жилището по силата на договор за гледане и издръжка или по дарение, са длъжни в 30-дневен срок писмено да уведомят продавача чрез подаване на заявление за промяна на партидата, с приложено копие на удостоверение за наследници или съответно на акта за собственост.

Видно от протокол № 37 от заседанието на КЗЛД, проведено на 10.10.2012г. жалбата на И. Н. е обявена за допустима и като заинтересовани страни са конституирани [фирма], [фирма] и [фирма] – [населено място].

Към документацията по делото е приложен и протокол № 42 от заседанието на КЗЛД, проведено на 14.11.2012г. На последното жалбата е разгледана по същество и е уважена.

Въз основа на констатациите, направени в протокол № 42 от заседанието на КЗЛД на 14.11.2012г., на 21.01.2013г. е прието решение на КЗЛД № Ж 71/12г. С оспорваното в настоящото производство решение жалбата на И. Н. с рег. № Ж 71/21.05.2012г. е обявена за основателна и е прието, че изискването за предоставяне на нотариален акт е в противоречие с Общите условия на дружествата [фирма], [фирма] и [фирма] – [населено място]. Последните са задължени да приведат процедурите по промяна на партиди на имот в съответствие с приетите от тях общи условия, с оглед избягване на противоречие с нормата на чл. 2, ал. 2, т. 3 от ЗЗЛД и недопускане на възпрепятстване на физическите лица от упражняване на правото им за промяна на партида при смърт на титуляр на партида. Даден е 14 дневен срок, в който дружествата да представят материали за изпълнение на предписанията пред Комисия за защита на личните данни. В този срок, конституираното като заинтересованата страна в настоящото производство дружество [фирма] – [населено място], с писмо рег. №

П-1069/15.02.2013г. е уведомило КЗЛД за издадена заповед № 31/04.02.2013г. на управителя на дружеството, с която е разпоредено привеждане на процедурата по промяна на партида на имот да става в съответствие с приетите правила.

С жалбата на [фирма] са представени Общи условия на договорите за пренос на електрическа енергия през електроразпределителната мрежа. Съгласно чл. 20 от общите условия, клиентът е длъжен да подаде заявление за ползване на мрежата, към което се прилага всички документи и удостоверения, доказващи правото на ползване на мрежата. Съгласно чл. 67, ал.5, двамата партньори по договора се задължават да прехвърлят всички произтичащи от договора за ползване на мрежата права и задължения на евентуални правоприменници, доколкото са изпълнени предпоставките за ползване на мрежата.

Видно от публичния регистър на администраторите на лични данни, жалбоподателите [фирма] и [фирма] са регистрирани като администратори на лични данни, като поддържат регистър „Клиенти”, с цел финансово-счетоводна дейност, респективно с цел директен маркетинг. Личните данни, които дружествата обработват, са такива относно физическата идентичност на лицата – име, паспортни данни, телефон, електронна поща, както и други данни, като клиентски номер и измервателна точка. В регистрите не са вписани лични данни относно икономическата идентичност на лицата, включително относно имотно състояние. Документите за собственост не са посочени и в регистър „Услуги и жалби”, заявен от първия жалбоподател.

При така установената фактическа обстановка, съдът намира от правна страна следното:

Жалбите са допустими, като подадени в срок, от легитимирано за това лице и срещу подлежащ на обжалване индивидуален административен акт. Разгледани по същество, са частично основателни.

Оспореният административен акт е издаден от компетентен орган – Комисията за защита на лични данни. Решението е издадено в предвидената от закона форма, съгласно чл. 59 АПК, като съдържа необходимите посочени в ал. 2 реквизити – наименование на органа, наименование на акта, адресат на акта, фактически и правни основания за издаването му, разпоредителна част, дата на издаване и подписи.

При издаване на оспорения административен акт не са допуснати съществени административно-процесуални нарушения. Действително, ответникът не е изяснил в достатъчна степен фактическата обстановка, като не е установил безспорно ли е обстоятелството дали И. Н. ползва електрическа и топлинна енергия и от кога, т.е. може ли да се приеме, че тя е клиент, респективно е в договорни отношения с двете дружества. Не е установено и предоставено ли е копие от нотариалния акт на доставчиците. Независимо от това, в съответствие с процесуалните си правомощия, съдът е изяснил тези обстоятелства. В съдебно заседание И. Н. не оспорва, че ползва електрическа и топлинна енергия в обекта, за който се иска смяна на партидата, от 1976г. Установява се също, че на жалбоподателите до настоящия момент, включително от първоначалното откриване на партидата, не е предоставяно копие от документ за собственост, но че той е бил показан на съответните служители при подаване на исканията. Следователно, в хода на производството се установява наличието на договорни отношения между дружествата и титуляра на партидата.

Разпоредбата на чл. 2 от Закона за защита на личните данни определя като лични данни всяка информация, отнасяща се до физическо лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано пряко или непряко чрез идентификационен номер

или чрез един или повече специфични признаци. Без съмнение нотариалният акт съдържа лични данни. Съгласно легалното определение на §1, т.1 от ЗЗЛД, "обработване на лични данни" е всяко действие или съвкупност от действия, които могат да се извършват по отношение на личните данни с автоматични или други средства, като събиране, записване, организиране, съхраняване, адаптиране или изменение, възстановяване, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване, предоставяне, актуализиране или комбиниране, блокиране, заличаване или унищожаване. Следователно, както събирането и записването на данни, така и обикновеното запознаване или справка с нотариалния акт от страна на дружеството жалбоподател, би представлявало обработване на лични данни по смисъла на закона.

В чл.2, ал.2 от закона са посочени изискванията при събиране и обработване на личните данни: да се обработват законосъобразно и добросъвестно; да се събират за конкретни, точно определени и законни цели и да не се обработват допълнително по начин, несъвместим с тези цели; да бъдат съотносими, свързани със и ненадхвърлящи целите, за които се обработват. В разпоредбата на чл. 4 ЗЗЛД са посочени условията, при които е допустимо обработването на лични данни. В конкретния случай обработването, изразяващо се в предоставяне на данни от документ, легитимиращ лицето като собственик или ползвател, е необходимо за изпълнение на задължения по договор, по който физическото лице, за което се отнасят данните, е страна, както и за изпълнение на нормативно установено задължение на доставчиците на топлинна и електрическа енергия при определяне на кръга потребители на техни услуги.

Съгласно чл. 98б, ал. 1 от Закона за енергетиката потребителите на крайния снабдител използват разпределителните мрежи, към които са присъединени при публично известни общи условия. Тези общи условия влизат в сила без писмено одобрение на потребителите. Имайки предвид тази разпоредба, евентуалната необходимост от представяне на нотариален акт би следвало да се основава именно на тези общи условия, които са обсъдени във фактическата част на мотивите.

При липсата на специални правила, регулиращи този род обществени отношения, се прилагат общите правила относно правоприемството. Наследниците са универсални правоприемници, към имуществото им се включва наследството като правна съвкупност – пасиви и активи на техния наследодател. Поради това, при положение, че към партидата вече има събрани данни за правото на собственост или други вещни права, за легитимацията на наследниците по принцип е нужно само представяне на удостоверение за наследници. Когато по партидата липсват каквито и да било записвания относно правата на титулярите, както и когато заявителят на промени по партидата не се легитимира като правоприемник на лицето, за което има такива записвания, е необходимо и представяне на доказателства за вещни права, респективно за ползване на имота.

От обясненията на И. Н., по чиято инициатива е образувано административното производство се установява, че по партидите никога не са представяни документи за собственост, поради което съдът приема, че по тях не се съхраняват данни относно собствеността върху съответния обект, за който се предоставя електрическа/топлинна енергия. От друга страна, с оглед разпоредбата на §1, т.42 от ДР на ЗЕ за да има качеството потребител, физическото лице следва да е собственик или ползвател на имот, който ползва електрическа или топлинна енергия за домакинството си. След като не разполага с данни за собствеността на имота, съответното дружество има

нормативно основание да изиска такива при смяната на партидата. За да се снабди с тези данни, достатъчно е съответният служител да се запознае с нотариалния акт и да впише по партидата собственика и конкретното основание за собственост. Следователно събирането на данни за правото на собственост от наследниците на починал титуляр, при липса на такива по партидата, в конкретния случай не представлява нарушение на чл. 2, ал.2, т.3 ЗЗЛД.

Що се отнася до искането на жалбоподателите да изготвят копие от документа за собственост и да го съхраняват по преписката относно партидата, действително не е налице законово изискване и необходимост за това, тъй като съхраняването на копие от нотариалния акт надхвърля целите на Закона за енергетиката. В конкретния случай обаче нотариалният акт не е копиран/сканиран от дружествата, след като И. Н. изрично е отказала това. При положение, че деянието изготвяне на копие от нотариалния акт не е извършено, не може да се говори за незаконосъобразно обработване на личните данни посредством такова деяние. В подобен смисъл решение № 13847 от 18.11.2010г. по адм. дело № 9695/2010г., 5 чл. с-в на ВАС.

Последвалият отказ за извършване на прехвърляне на партидата на друг титуляр не представлява административно нарушение, за което КЗЛД и административният съд следят. Отказът да бъде извършена смяна на партидата би могъл да представлява нарушение на договорно задължение, но това може да бъде преценявано само от граждански съд.

Обстоятелството, че жалбоподателите обработват лични данни, които не са вписали в публичните регистри, представлява отделно административно нарушение на чл. 17, за което е предвидено съответно административно наказание. Такова обаче не е установено с оспореното решение.

По изложените съображения съдът намира, че жалбите са частично основателни и решението на Комисия за защита на личните данни следва да бъде отменено в частта му по т.І, с която е обявена за основателна жалба рег. № Ж71/21.05.2012г.

В частта му по т.ІІ оспореното решение на КЗЛД съдържа общо задължително предписание за привеждане на процедурите по промяна на партида на имот в съответствие с приетите от жалбоподателите Общи условия, с оглед избягване на противоречие с нормата на чл. 2, ал.2, т.3 ЗЗЛД и недопускане на възпрепятстване на физическите лица при упражняване на правото им на промяна на партида при смърт на титуляр на партида. Съдът намира, че така формулирано, задължителното предписание отговаря на законовите изисквания и няма основание да бъде променяно. КЗЛД има право да издава задължителни предписания и служебно, независимо от основателността на подадените жалби, включително за предотвратяване на нарушения на ЗЗЛД. В случая действително е налице необходимост да бъдат дадени указания относно процедурането при промяна на партиди, тъй като, видно от жалбите, администраторите на лични данни не са наясно с правата и задълженията си в тези случаи. При изпълнението му жалбоподателите следва да имат предвид освен мотивите на комисията, и допълнително изложените от съда съображения, че при универсално правоприемство е налице необходимост от събиране на данни за правото на собственост на имота само в случаите, в които по партидата няма данни относно собствеността на наследодателя.

Събирането на данните се осъществява чрез записването им от изискан и представен документ за собственост, като изготвянето на копия, които да остават по преписката не е разрешено от закона.

По изложените съображения жалбите са неоснователни в частта им по т. II и следва да бъдат отхвърлени.

На основание чл. 143, ал.1 АПК и чл.143, ал.4 АПК и предвид изхода от спора административният орган следва да заплати на жалбоподателите половината от доказаните в хода на производството разноски – по 25 лв държавна такса за двете дружества и по 75 лв за юрисконсултско възнаграждение, общо в размер на по 100лв за всяко дружество жалбоподател. Няма основание за присъждане на юрисконсултско възнаграждение в по-голям размер, предвид чл. 8 вр. чл. 7, ал.1 т.4 от Наредба № 1/2004г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения. Жалбоподателите следва да заплатят на ответника юрисконсултско възнаграждение общо в размер на 150 лв.

Воден от горното Административен съд София-град

Р Е Ш И :

ОТМЕНЯ т. I от Решение № Ж71/12г. от 21.01.2013г. на Комисията за защита на личните данни по жалби на [фирма], ЕИК[ЕИК], и на [фирма], ЕИК[ЕИК], двете с адрес на управление [населено място] 4000, [улица].

ОТХВЪРЛЯ жалбите в останалата им част.

ОСЪЖДА Комисия за защита на личните данни да заплати на [фирма] съдебни разноски в размер на 100 лв.

ОСЪЖДА Комисия за защита на личните данни да заплати на [фирма] съдебни разноски в размер на 100 лв.

ОСЪЖДА [фирма] И [фирма] да заплатят на Комисия за защита на личните данни съдебни разноски в размер на 150 лв.

Решението е постановено при участието на заинтересованата страна И. Р. Н..
Решението може да се обжалва с касационна жалба пред Върховния административен съд в 14 дневен срок от връчване на преписи на страните.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: